

'Señora de rojo sobre fondo gris', primera novela de Delibes traducida al esperanto

AGENCIAS

VALLADOLID, 13 (EUROPA PRESS)

La editorial Mondial ha publicado recientemente la primera novela del escritor vallisoletano Miguel Delibes que ha sido traducida al idioma esperanto, 'Señora de rojo sobre fondo gris', con el título 'Sinjorino en rugo sur griza fono'.

Según han informado fuentes de la Fundación Esperanto en un comunicado recogido por Europa Press, el traductor de la obra es el autor y traductor en esperanto, Antonio Valén, y la editorial responsable es Mondial, con la colaboración de la mencionada fundación.

Destacan que 'Señora de rojo sobre fondo gris', publicada por el Premio Cervantes vallisoletano en 1991, es "una de las obras más personales de Delibes, con claras referencias autobiográficas, y un homenaje a su esposa, Ángeles, fallecida con solo 51 años".

Se trata de la primera novela de Delibes traducida a esta lengua internacional y como explican, la traducción de obras literarias al esperanto es "una de las actividades más características de la cultura en esta lengua ya desde el comienzo de su historia".

"Numerosos autores españoles han sido traducidos al esperanto, entre los cuales muchos contemporáneos, y esta publicación viene a llenar un hueco, poniendo al alcance del público internacional a un autor tan importante como Miguel Delibes", han añadido las mismas fuentes.